

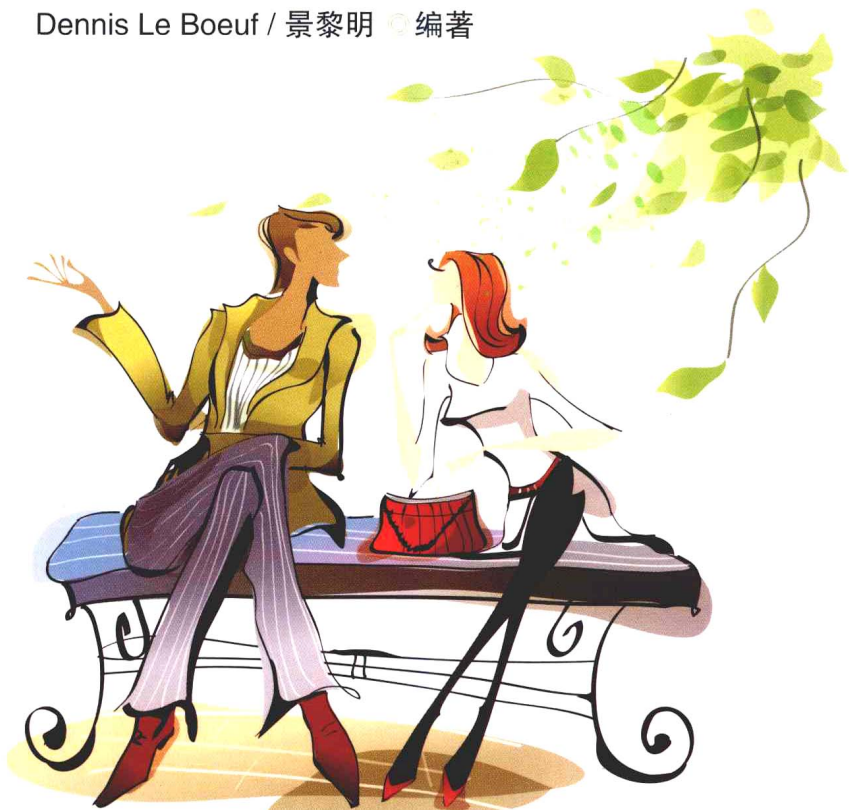
World Talk, American English



含MP3光盘

# 情境美语 无所不谈

Dennis Le Boeuf / 景黎明 编著



华东理工大学出版社  
EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS



含MP3光盘

# 情境美语 无所不谈

Dennis Le Boeuf / 景黎明 编著



华东理工大学出版社  
EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

情境美语无所不谈(含 MP3 光盘)/(美)勒贝夫(Le Boeuf, D.), 景黎明  
编著. — 上海: 华东理工大学出版社, 2009. 1

ISBN 978 - 7 - 5628 - 2347 - 6

I. 情... II. ①勒... ②景... III. 英语—口语—美国  
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 096723 号

本书由(台湾)寂天文化事业股份有限公司通过语言工场出版有限公司授权  
华东理工大学出版社在中国大陆地区以简体字出版发行。

著作权合同登记号:“图字: 09 - 2008 - 82 号”

## 情境美语无所不谈(含 MP3 光盘)

.....  
编 著/Dennis Le Boeuf 景黎明

策划编辑/王耀峰

责任编辑/李清奇

责任校对/张 波

封面设计/寂 天 陆丽君

出版发行/华东理工大学出版社

地 址/上海市梅陇路 130 号, 200237

电 话/(021)64250306(营销部)

(021)64251904(编辑室)

传 真/(021)64252707

网 址/www.hdlgpress.com.cn

印 刷/上海崇明裕安印刷厂

开 本/890mm×1240mm 1/32

印 张/8.5

字 数/261 千字

版 次/2009 年 1 月第 1 版

印 次/2009 年 1 月第 1 次

印 数/1 - 7050 册

书 号/ISBN 978 - 7 - 5628 - 2347 - 6/H · 743

定 价/25.00 元(含 MP3 光盘)

(本书如有印装质量问题, 请到出版社营销部调换。)

# 前 言

◆你为什么需要买这本书？

◆这本书将如何提升你的英语水平？

假如你想有效地运用英语，那么这本书就为你提供了大量的、集中的练习。同时，你也能从本书获得宝贵的经验，让你在真实的世界中，能用正确的英语谈论生活各层面。

在各种会话课堂上，当同学们练习说英语时，你常会听到一些似是而非的“中式英语”。然而，本书中不会有那样的英语。我们不赞成你用那些中式英语，因为它只会使你成为二流、三流或甚至四流的英语使用者。在本书中，你会读到、听到正统的英文句子，由它们帮助你提高英语水准。

不少外语老师意识到，以“英语语法”为主的教学，效果不太好。目前世界上很多老师都主张改用“会话法”。这方法虽比语法教学优越，但仍具有严重致命的缺陷，因为让学生们彼此以不正确的英语交流，无形中会在脑海里不断练习那些“破”英语。

如果负责教学的老师素质高，而且学生住在以英语为第一语言的地区里，那么“会话法”就能起到非常好的效果。在这两种环境下，学生能不断地从别人发出的响应，得知自己的会话质量是否良好。由于不停接触当地人士的正确英语，同时在日常生活中，你讲出的正确英语得到肯定与鼓励，母语不是英语的你，就能在“有互动交流的”英语课堂上，排除任何不恰当的英语用法。

不幸的是，我们98%的读者并没有处在这种良好的英语学习环境里。这就是你需要本书的原因。你了解的事实是：广泛阅读和大量听英语，才能拥有一流的词汇量。但是，另一件你更需要知道的事实是：本书及其MP3就是朝着正确方向，帮你迈出正确、快乐的一步。

## ◆本书结构

阅读本书时,您会先看到简单的常用句,接着是实际生活对话与相关的阅读材料,这些对话和阅读材料呈现出美式生活的趣味和幽默。每个单元从简单的句子和词汇开始,逐渐进入到难度较高的内容。

**Unit 1 to 24:** 共介绍 480 句生活常用英语。

**Conversation:** 依据实际生活情形而编写的对话内容,带出各种常见口语用法,随着对话内容的深入,句子和词汇的难度也随之增加。

**Floating in English:** 为条理分明的叙述文。当它描述人际关系时,可使您对会话内容,先有背景上的了解。当它描述富有人情趣味的小故事时,您可学习其中的语法与修辞。

**Swimming in English:** 带您悠游英语词汇的世界,有单词和词组详解,也有同义句、相关语和反义句的比较。

在求学时代,您为了会话课而读过很多课本。遗憾的是,大多数课本都很乏味,只是为了考试才读这些课本。考试一结束,书中的句子也许只能记住寥寥几句。这些单调的课本无法帮您打好会话基础,因为会话和阅读材料必须是真实的、趣味的和幽默的。这样当您聆听学习时,才不会感到厌倦。本书句子反应的是生活,而非对现实加工过的版本。基于这种直言不讳的态度,《情境美语无所不谈》是了解美国文化和美式英语的入门指南。

如果您希望自己的英语达到高水平,原则很简单:常常练习正统英语!祝您愉快地学成卓越英语!

# Contents

## 目 录

.....

<b>Unit 1</b>	Saying Greetings and Good-bye	
	问候与道别 .....	1
<b>Unit 2</b>	Talking About Oneself and Others	
	介绍自己与他人 .....	12
<b>Unit 3</b>	Talking About Likes and Dislikes	
	谈论喜爱与厌恶的事 .....	22
<b>Unit 4</b>	Talking About What One Needs	
	表达一个人的需求 .....	37
<b>Unit 5</b>	Asking the Way	
	问路 .....	50
<b>Unit 6</b>	Talking About Time and Dates	
	谈论时间与日期 .....	58
<b>Unit 7</b>	Talking About Everyday Activities	
	谈论日常活动 .....	67
<b>Unit 8</b>	Talking About Families	
	谈论家庭 .....	74
<b>Unit 9</b>	Hospitals	
	医院 .....	88
<b>Unit 10</b>	Talking About Dreams	
	谈论理想 .....	98
<b>Unit 11</b>	The U. S. Postal Service	
	美国的邮局服务 .....	108
<b>Unit 12</b>	Talking About Food	
	谈论食物 .....	114
<b>Unit 13</b>	Talking About the Seasons	
	谈论季节 .....	123

<b>Unit 14</b>	Talking About Weather	
	谈论天气 .....	129
<b>Unit 15</b>	Talking About Languages	
	谈论不同的语言 .....	139
<b>Unit 16</b>	Making Phone Calls	
	打电话 .....	153
<b>Unit 17</b>	Good Manners	
	良好的礼仪 .....	163
<b>Unit 18</b>	Traveling	
	旅游 .....	171
<b>Unit 19</b>	Shopping	
	购物 .....	178
<b>Unit 20</b>	Banking	
	银行服务 .....	190
<b>Unit 21</b>	Applications and Interviews	
	应聘工作与面试 .....	201
<b>Unit 22</b>	Talking About Education	
	谈论教育 .....	223
<b>Unit 23</b>	Talking About Sports	
	谈论竞技运动 .....	237
<b>Unit 24</b>	Holidays and Vacations	
	节日与假期 .....	250

# Unit 1

## Saying Greetings and Good-bye

### 问候与道别



MP3 - 1

1. Good morning, Mr. Carter!

早上好,卡特先生!

◆ 类似的问候语: Good afternoon! (下午好!)

Good evening! (晚上好!)

2. How are you?

你好吗?

3. I'm fine, thanks. How about yourself?

我很好,谢谢。你呢?

别人向你问好,你回答后还应该说声谢谢。

4. Things couldn't be better.

一切都很好。

5. Hi, how is it going?

你好吗?

◆ 类似的问候语还有: Hello, how is everything?

How are you doing?

6. How've you been? I haven't seen you for ages.

你最近好吗? 我好久没看见你了。

7. It's been a long time.

是有很长时间了。



8. What's up?

有什么新鲜事吗?

◆类似的还有: What's new with you?

9. Nothing special.

老样子。(还可以。)

◆类似的回答有: Nothing much. Not much.

10. I hate to say good-bye, but it's getting late.

我不想说再见, 但天已晚了。

11. Can't you stay for a little bit longer?

你不能再待一会吗?

12. I've got to go now.

我现在得走了。

◆类似的有: I've got to run. I've got to roll.

13. See you on Monday.

星期一见。

14. Have a nice weekend! Have fun!

祝你周末愉快! 玩得高兴啊!

15. So long! Keep in touch.

再见! 保持联系。

◆So long = Good-bye = Goodbye

16. Say hello to your parents.

向你父母问好。

17. Tell them I miss them.

请向他们转告, 我很想念他们。

18. It was nice talking to you.

与你聊天很愉快。

19. I enjoyed talking to you, too.

我也很喜欢与你聊天。

20. Oh, here is my bus. Gotta go. Take care!

喔，我的公交车来了。我得走了。保重！

◆美国口语：Gotta go = I've got to go. = I have to go.

## **Conversation 1**

### **●Bumping Into Each Other**

#### **无意中相遇**

**Tom:** Good morning, Sue!

**Sue:** Good morning, Tom! How are you?

**Tom:** I'm fine, thanks. How about yourself?

**Sue:** Things couldn't be better. Where are you going now?

**Tom:** I'm heading for<sup>1</sup> the library. I've got a research project to do.  
How about you?

**Sue:** I'm going to English class. It'll start in five minutes. I've got to run.

**Tom:** See you later, alligator.<sup>2</sup>

**Sue:** After a while, crocodile.

---

汤姆：早安，苏！

苏： 早安，汤姆！你好吗？

汤姆：我很好。谢谢。你呢？

苏： 一切都很好哟。你现在要去哪里？

汤姆：我去图书馆。我有一个研究项目需要完成。你去哪呢？

苏： 我去上英语课。还有五分钟就要开始上课了。我得走了。

汤姆：再见。

苏： 再见。

## Swimming in English

### 1 I'm heading for the library.

head for 意为“向特定的方向出发”，此句相当于 I'm going to the library.

### 2 See you later, alligator.

After a while, crocodile.

这两句的意思都是“再见”。alligator 是美国鳄鱼，crocodile 是澳洲鳄鱼，比 alligator 大。因为 later 和 alligator 押韵，while 和 crocodile 押韵，因此用来作为一种逗趣、幽默的道别。



## Conversation 2

### ● Leaving a Friend's House

#### 离开朋友家

**Tom:** I hate to say goodbye, but it's late.

**Sue:** Can't you stay for a little bit longer? It's only eight.

**Tom:** I wish I could<sup>1</sup>, but I'm afraid I can't. I've got some serious studying to do. I have to go.

**Sue:** OK, see you on Monday.

**Tom:** See you on Monday. Have a great weekend!

**Sue:** You, too. Thanks for dropping in<sup>2</sup>.

汤姆：我不想说再见，但天已晚了。

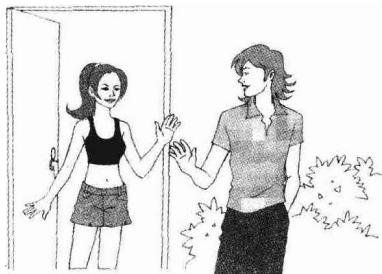
苏：你不能再待一会吗？才8点。

汤姆：我希望能再待一会，但恐怕不行喔。我有很多作业要做。我得走了。

苏：好吧，那么星期一见。

汤姆：星期一见。祝你周末愉快！

苏：也祝你周末愉快！谢谢你的拜访。



Unit 1: Greetings and Good-bye

**1** I wish I could, but I'm afraid I can't.

I've got some serious studying to do. I have to go.

我希望能再待一会, 但恐怕不行. 我有很多作业要做. 我得走了。

◆ **I wish I could ...** 表达一种愿望, 希望事物与其现状不一样。

wish 后面的动词要用虚拟语气。

◆ **I wish I could marry a movie star.**

我希望能嫁给一个明星。(指将来的可能性很小)

◆ **She wishes she were ten years younger.**

她希望她比现在小十岁。(与现在事实不符)

**2** Thanks for dropping in. 谢谢你的拜访。

**drop in** = drop by 顺便拜访

◆ Please drop by when you are in town. 你到城里来时请过来玩玩。

## Conversation 3

### ● Two Friends Waiting for Buses

两个朋友在等候公交车

**Mary:** Good evening, John!

**John:** Good evening, Mary!

**Mary:** How are you doing?

**John:** I'm doing fine, thanks. What's new with you?

**Mary:** Nothing special.

**John:** I am wondering whether you could come over for a pizza  
sometime<sup>1</sup> next week.

**Mary:** Sounds good!<sup>2</sup> Sorry, here comes my bus. You call me, or I'll  
call you to make a date.

**John:** I'll call you.

**Mary:** All right. Gotta go. Bye! Keep in touch.

**John:** Have a great day. Take care! Bye!

玛丽: 晚上好, 约翰!

约翰: 晚上好, 玛丽!

玛丽: 你好吗?

约翰: 我很好, 谢谢。有没有什么新鲜事?

玛丽: 老样子。

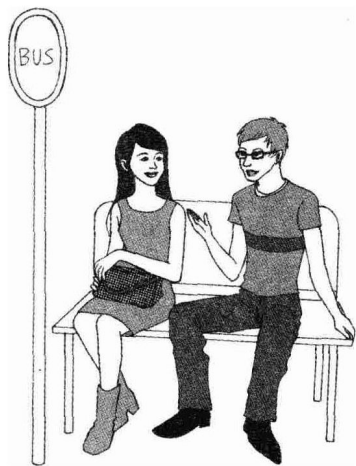
约翰: 我想知道你能否在下周某个时候过来吃比萨饼。

玛丽: 很好啊! 对不起, 我的公交车来了。你给我打电话或者我给你打电话, 我们约个日期吧。

约翰: 我给你打电话吧。

玛丽: 好吧。我得走了。再见! 保持联系。

约翰: 祝你过得愉快! (晚安!) 保重! 再见!



## Swimming in English

❶ I am wondering whether you could come over for a pizza sometime next week.

我想知道你能否在下周某个时候过来吃比萨饼。

比较: sometime, some time, sometimes

❶ **sometime** ['sʌm.taɪm] *adv.* 在(将来或过去)某一时候, 改天

◆ Can I come over and visit you sometime next week?

我可以在下周什么时候去拜访你吗?

◆ I met Jane sometime last year.

我在去年的某个时候碰见过珍。

❷ **some time** 一段时间

◆ It will take some time to finish this project.

完成这个项目要花一些时间。

❸ **sometimes** ['sʌm.taɪmz] *adv.* 有时候, 间或(是频率副词, 不太频繁)

◆ Sometimes we went hunting when we lived in Michigan.

住在密歇根时，我们有时去打猎。

◆ It is sometimes warm and sometimes cold.

天时热时冷。

2 Sounds good!

很好啊！

◆ 类似句：Sounds fine!

Sounds great!

Sounds wonderful!

## Conversation 4

### ● Old Friends

#### 老朋友

**Mary:** Hi. John! I haven't seen you for ages<sup>1</sup>.

**John:** Hi! Yes, it's been a long time. I'm really glad to see you.

**Mary:** I'm glad to see you, too. How've you been?

**John:** Just fine. How is everything with you?

**Mary:** Not bad. I finally bought a house. It's an old one, but built really solid. It is close to here. Do you want to come over for lunch?

**John:** I'd like that, but I'm flying home this afternoon, and I told my parents I'd meet them at the airport for lunch.

**Mary:** OK, next time you're here.

**John:** That's a deal.<sup>4</sup>

**Mary:** I heard that you moved to Florida.

**John:** Yes, I'm in Titusville. The space shuttle is launched from near there. I've seen a lot of space shuttle launches.

**Mary:** Tell me more.

**John:** The shuttle launches are beautiful. I saw one that took off at midnight.<sup>1</sup> The whole sky got bright.

**Mary:** Sounds great!

**John:** I'm pretty happy living there.

**Mary:** I want to see Disney World, Sea World, Universal Studios, and Weeki-Watchee Springs.

**John:** I've been to all of them.

**Mary:** I'm jealous. I've never been to Florida.

**John:** The Sunshine State<sup>3</sup> certainly is worth visiting. Come down<sup>4</sup> for a vacation sometime. I'll take you to Disney World.

**Mary:** That sounds great! I'll take you up on<sup>5</sup> that invitation.

**John:** I hope you do. And keep in touch<sup>6</sup>, OK?

**Mary:** I sure will.

**John:** Here's my business card. Send me an email once in a while.

**Mary:** Count on it<sup>7</sup>. And here's my card. Don't hesitate to call me anytime.

**John:** Thank you. I'd better get going. I don't want to be late for lunch. Mom would worry.

**Mary:** Well, I'm really glad we bumped into<sup>11</sup> each other. Have a good trip.

**John:** Take good care of yourself, Mary.

**Mary:** I will. Good-bye.

**John:** Bye-bye!



---

玛丽：喂，约翰，好久没看见你了。

约翰：你好。是有好长时间了。看见你我真高兴啊。

玛丽：看见你我也很高兴。你最近还好吗？

约翰: 还可以。你一切都还好吗?

玛丽: 还不错。我终于买了栋房子。虽是一栋旧房,但很结实。离这里很近。过来吃午饭怎么样?

约翰: 我很乐意,但下午我要坐飞机回家。而且我已告诉了我的爸妈,我要在机场和他们见面,然后一起去吃午饭。

玛丽: 好吧。下次你在这里时我们再找机会吧。

约翰: 就这么办,一言为定。(这样就算成交了。)

玛丽: 我听说你搬到佛罗里达去了。

约翰: 是的,我在泰特斯威尔。航天飞机就是从那附近发射的。我观看过许多航天飞机发射。

玛丽: 再给我讲一些吧。

约翰: 航天飞机发射壮观极了。我见过一次在半夜发射的。整个天空都被照亮了。

玛丽: 真棒!

约翰: 住在那里我非常愉快。

玛丽: 我想去参观迪斯尼乐园、海洋世界、环球影城和美人鱼公园。

约翰: 这些地方我都去过。

玛丽: 我好羡慕啊。我从来没去过佛罗里达。

约翰: 阳光州是值得参观的。什么时候来佛罗里达度假吧。我带你去迪斯尼乐园。

玛丽: 太好了! 我会接受你的邀请。

约翰: 我希望你接受邀请。保持联系,好吗?

玛丽: 肯定会。

约翰: 这是我的名片。偶尔给我寄一封电子邮件来。

玛丽: 这一点你可放心。这是我的名片。任何时候都可以给我打电话。

约翰: 谢谢。我应该走了。我不想午餐迟到。妈妈会着急的。

玛丽: 无意中碰见你,我真高兴。祝你旅途愉快!

约翰: 保重,玛丽。

玛丽: 好的。再见。

约翰: 再见!



SAVING THE EASY WAY

- 1 Hi, John! I haven't seen you for ages.

喂, 约翰, 好久没看见你了。

**for ages** = for a long time 很长一段时间

- 2 It's an old one, but built really solid.

虽是一栋旧房, 但建得很牢固。

**really solid** = real solid

在美国口语中, 常用 real 来代替 really。

◆ She was real sorry. = She was really sorry.

她真的觉得很抱歉。

- 3 That's a deal. = It's a deal.

就这么办, 一言为定。(这样就算成交了。)

- 4 I saw one that took off at midnight.

= I saw a space shuttle that took off at midnight.

在这里用 one 避免重复 a space shuttle。

- 5 The Sunshine State certainly is worth visiting.

阳光州是值得参观。

**Sunshine State** 阳光州(美国佛罗里达州别名)

- 6 Come down for a vacation sometime.

什么时候来(佛罗里达)度假吧。

**down** [daʊn] *adv.* 向下, 向南方, 在南方

◆ Many people in Michigan go down to Florida every winter. 在密歇根很多人冬天南下去佛罗里达。

**up** [ʌp] *adv.* 向上, 向北方, 在北方

◆ My family goes up to Beijing every summer. 我家每年夏天去北京。

- 7 I'll take you up on that invitation.

我会接受你的邀请。

**take (someone) up on (something)** = to accept someone's offer  
接受某人的提议